



MINISTERIO  
DE SALUD

MINISTERIO DE SALUD  
República de El Salvador, C. A.

## · VERSIÓN PÚBLICA

**“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Art. 24 y 30 de la LAIP y Art. 12 del lineamiento 1 para la publicación de la información oficiosa)**

**“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”**

  
Licio J. Enrique Espinoza Rivas



Nosotros, CARMEN DINORA ZULETA DE VIANA, de cincuenta y nueve años de edad, Doctor en Medicina, del domicilio de Santa Ana, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y con número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en nombre y en Representación Legal del Hospital Nacional "San Juan de Dios" de Santa Ana; personería que acredito con el Acuerdo de nombramiento y en el cual se me ha contratado con plaza en base a la ley de salarios como Director Médico Hospital Regional y Departamental del Hospital Nacional San Juan de Dios de Santa Ana, según certificación de refrenda de Recursos Humanos para el año dos mil veintidós, y que en el transcurso de este documento me denominaré "**EL HOSPITAL**" y **YAHAYRA MARCELA TOBIAS**, de cuarenta y un años de edad, Abogada, del domicilio de San Salvador, con Documento Único de Identidad número cero dos nueve cero tres nueve tres cinco guion uno, con tarjeta de identificación tributaria número \_\_\_\_\_, actuando en su carácter de administradora única propietaria y Representante Legal de la Sociedad **INVERSIONES TOBIAS AMERICAN, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **INVERSIONES TOBIAS S.A DE C.V.**, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_ ciento seis guión tres, personería que acredito con: I) Credencial de Elección de Administrador Único propietario y suplente de la sociedad **INVERSIONES TOBIAS AMERICAN SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, celebrada en la Ciudad de San Salvador, a las nueve horas quince minutos del día veinte de Mayo de dos mil diecinueve, inscrita en el Registro de Comercio al Numero setenta y siete del Libro cuatro mil cincuenta y seis, en la que se eligió como Administradora Única Propietaria a Yahayra Marcela Tobías hasta el diecinueve de Mayo del dos mil veinticuatro; quien está facultada para otorgar y firmar actos y contratos como el presente. La existencia Legal de la Sociedad se comprueba con: **I) Fotocopia Certificada del Testimonio de la Escritura Pública de constitución de la sociedad INVERSIONES TOBIAS AMERICAN SOCIEDAD ANONIMA**, que puede abreviarse **INVERSIONES TOBIAS S.A**; otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas treinta minutos del día veinticuatro de de agosto del año mil novecientos noventa y cinco, ante los oficios del Notario Dolores Mario Crisol Amaya, inscrita en el Registro de Comercio al número tres del Libro mil ciento treinta

y siete, del Registro de Sociedades en el cual aparecen todas las cláusulas que rigen a la sociedad, que la administración y dirección de la sociedad esta confiada a un administrador Único nombrado por la Junta General Ordinaria quien durara en sus funciones cinco años, pudiendo ser reelecto, que habrá un administrador suplente electo en la misma forma y por igual termino que el anterior, tendrá la representación Judicial y Extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social, con amplias atribuciones para administrar y dirigir los negocios de la sociedad, pudiendo otorgar actos como el presente. **II)** Fotocopia Certificada del Testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social de la Sociedad INVERSIONES TOBIAS AMERICAN SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse INVERSIONES TOBIAS S.A DE C.V.; otorgada en la ciudad de San Salvador, a las trece horas del día veintisiete de abril del año dos mil cuatro, ante los oficios del notario Eliseo Ascencio, inscrita en el Registro de Comercio al número cuarenta y cinco del Libro mil novecientos diecinueve, en la que consta, en el numeral primero que se modificó la cláusula primera de la Escritura de Constitución de dicha sociedad, estableciendo literalmente lo siguiente: "modificase la cláusula primera en el sentido de que donde consta "Capital Fijo", ahora debe leerse "Capital Variable" por lo que la sociedad modificase de INVERSIONES TOBIAS AMERICAN SOCIEDAD ANONIMA a INVERSIONES TOBIAS AMERICAN SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que desde hoy girará también como INVERSIONES TOBIAS S.A DE C.V.; **III)** Fotocopia debidamente certificada de testimonio de escritura Pública de modificación al pacto social, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día veintitrés de abril del año dos mil doce, ante lo oficios del notario Verónica Guadalupe Quintanar de Cornejo, inscrita en el Registro de Comercio al número ciento siete del Libro dos mil novecientos cincuenta y nueve; **IV)** Fotocopia debidamente certificada de testimonio de escritura pública de rectificación de escritura de modificación, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas del día dieciocho de junio de dos mil doce, ante lo oficios del notario Verónica Guadalupe Quintanar de Cornejo, inscrita en el Registro de Comercio al número ciento siete del Libro dos mil novecientos cincuenta y nueve, y quien en lo sucesivo se denominará **"LA CONTRATISTA"** convenimos en celebrar el presente contrato de **"SUMINISTRO DE**

**COMBUSTIBLE FUEL OIL",** para el año dos mil veinticuatro, conforme a todo lo establecido en la Ley de Compras Públicas y según las siguientes cláusulas: **CLAUSULA PRIMERA.- OBJETO DEL CONTRATO: "LA CONTRATISTA"** se compromete a suministrar hasta las cantidades y montos siguientes:

No. RENGLON	CÓDIGO	ESPECIFICACIONES TECNICAS DEL PRODUCTO	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	MONTO TOTAL
01	70225275	COMBUSTIBLE N° 6 (BUNKER) Ofrece Fuel Oil aceite combustible N.º 6 (Bunker) con viscosidad 2,000 ssu (439.05 cst) 135 grados F (57.22 co) capacidad Calorífica 152,000 btu/Hr. Marca: UNO Origen:cargado en RASA ubicada en acajutla, El Salvador.	Galón	34,500	\$3.73	\$128,685.00

**CLAUSULA SEGUNDA.-** El trabajo consistirá en mantener un abastecimiento adecuado mediante la provisión de 34,500 galones de Fuel Oíl, para el año 2024; dicho galonaje se hará mediante entregas programadas de 4,000 galones mensuales cada una, en períodos mensuales o según necesidad del Hospital. Además del plan de suministro anterior, el contratista se obliga a realizar toda acción encaminada a la corrección de fallas o daños en los tanques de almacenamiento, causados por el personal del contratista durante sus intervenciones en las descargas del combustible. Esto incluye el adelgazamiento del combustible si este se encuentra demasiado viscoso como para fluir libremente por las tuberías hacia la caldera, malos olores provenientes del producto, etc. El contratista se compromete a adelantar pedidos por llamada directa o solicitud escrita por el Administrador del Contrato. La notificación se hará llegar vía Fax o Correo electrónico para obtener la intervención inmediata del contratista, quien deberá dar respuesta a lo solicitado dentro de las ocho horas siguientes al momento de haber recibido la notificación. **CLAUSULA TERCERA.- CENTRO DE SERVICIO:** El oferente debe contar con herramientas, vehículos (camión cisterna), equipos, etc, para brindar el suministro de la mejor calidad. Los insumos necesariamente obligatorios son: Camión cisterna con capacidad de 4,000 galones y depósitos por cisterna de 2,000 galones, altura máxima sin carga de 3 metros. Manguera con longitud mínima de 15 metros y en óptimas condiciones. Linternas, El Camión cisterna deberá contar con bomba propia para el desalojo de fuel oil y no

bomba externa. **CLAUSULA CUARTA.-** PROGRAMA DE TRABAJO Y CALENDARIO DE VISITAS: La Sociedad suministrante del combustible, al efectuar sus visitas debe reportarse con el personal de Mantenimiento (calderas) si es el Fuel Oil, las recargas serán de lunes a viernes de **7:00 A.M. a 12:00 m.d.**, LOS PEDIDOS PODRÁN ADELANTARSE O ATRASARSE DE ACUERDO A LAS NECESIDADES DEL HOSPITAL. En cada entrega del Fuel Oil, el camión cisterna deberá estar debidamente sellado mediante marchamos metálicos para asegurar que el producto no ha sufrido alteración alguna, así como la cantidad pactada, etc. **CLAUSULA QUINTA.-** SUPERVISIÓN DEL SERVICIO: El Hospital Nacional "San Juan de Dios" de Santa Ana, delegará en el Administrador del contrato para darle cumplimiento al artículo 162 de la Ley de Compras Publicas y al personal de vigilancia del Hospital quienes supervisarán la entrega de cada pedido, con el objeto de verificar que el suministro se realice en los términos establecidos en el contrato. El administrador de contrato velará para el cumplimiento de dicha responsabilidad. Así entregará un informe mensual o trimestral a la Administración con copia a la Unidad de Compras Públicas. En caso de retrasos el contratista deberá presentar la documentación que respalde el incumplimiento del pedido, en caso de tres faltas durante la vigencia del presente contrato el administrador de contrato podrá solicitar la terminación del contrato, sin ninguna responsabilidad para el Hospital. El combustible deberá ser entregado en la siguiente dirección: En el Hospital Nacional San Juan de Dios de Santa Ana, ubicado en: final trece avenida sur número uno, Santa Ana los días comprendidos del uno al veinticinco de cada mes, con el horario de 7:00 a.m. Hasta las 12:00 md. Donde se elaborará el acta de recepción de los mismos en cuadruplicado por cada entrega, la cual será firmada y sellada por las partes involucradas donde se le entregará dos copias a la persona que haya entregado el suministro. Una de estas copias la entregara juntamente con copia de la respectiva factura a la Unidad Financiera Institucional (UFI) de este Hospital, para efectos de que esta Unidad le entregue el quedan correspondiente. **CLAUSULA SEXTA.-** DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integrante del presente contrato y se tienen por incorporados al mismo con plena aplicación en todo lo que no se oponga al presente contrato, los siguientes documentos: en el Documento de Solicitud de Oferta LC 02/2024, las adendas o

aclaraciones de las referidas bases, Las ofertas Técnica y Económica con toda la documentación presentada por LA CONTRATISTA, la Resolución de Adjudicación y la garantía de **Cumplimiento de Contrato**, que el contratista está en la obligación de presentar en las condiciones estipuladas en la cláusula décima segunda de este contrato. En caso de discrepancia entre dichos documentos prevalecerá el contrato.-

**CLAUSULA SEPTIMA.- PLAZO DEL CONTRATO:** El plazo del presente contrato será de un año: "LA CONTRATISTA" se obliga a entregar al HOSPITAL el suministro antes relacionado según necesidades de El HOSPITAL para el año dos mil veinticuatro los cuales deberán ser entregados en días y horas hábiles, los cuales se contarán a partir de la legalización del presente contrato, y el transporte en el que sea enviado deberá venir con su respectivo marchamos, de lo contrario no se recibirá por el administrador de contrato ni en el Almacén del Hospital. Obligándose a cumplir con las condiciones establecidas en los documentos contractuales referidos en la cláusula sexta y a las demás del presente contrato el cual podrá prorrogarse por un periodo menor o igual al pactado. **CLAUSULA OCTAVA.- PRECIO Y FORMA DE PAGO:** El pago del suministro se realizará en un período de treinta (30) a sesenta (60) días posteriores a la presentación del comprobante de cobro, en la Unidad Financiera Institucional del Hospital, por cada entrega., hasta completar la cantidad de **CIENTO VEINTIOCHO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y CINCO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EXACTOS (\$128,685.00)**, por el suministro antes relacionado. Debiendo elaborar las facturas en sextuplicado con los datos siguientes: Número de Contrato, Numero de Código del producto, Número de Licitación, Número de Resolución, Número Renglón, y a la vez deberá reflejar la retención del uno por ciento (1%) del IVA del monto total de cada factura, a nombre de TESORERÍA HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS DE SANTA ANA, RECURSOS PROPIOS, el precio por galón del combustible ofertado esta sujeto a cambios, debido a las fluctuaciones del mercado de los productos derivados del petróleo y/o por políticas y decisiones gubernamentales que decreten cambios en las actuales estructuras del costo, por lo que podrá aumentarse, reflejado dichos cambios en la facturación correspondiente, ya que en este tipo de producto existen variaciones constantes en los precios. El Hospital, se reserva el derecho de dejar sin efecto el presente contrato

y por ende el monto contractual, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente al Contratista por el motivo de fuerza mayor o caso fortuito y específicamente si el Presupuesto General de la Nación no fuere aprobado para el año dos mil veinticuatro. **CLAUSULA NOVENA.** Las facturas se presentan en el periodo del uno al veinticinco de cada mes- **OBLIGACIONES DE "LA CONTRATISTA"** La Contratista queda sujeta al pago de los impuestos fijados con base a las leyes vigentes de la República de El Salvador, que fueren aplicables; al formalizar el presente contrato deberá estar solvente del pago de los impuestos fiscales cuyos comprobantes se anexarán a este contrato. **CLAUSULA DÉCIMA.- COMPROMISOS DE FONDOS:** "El Hospital para cubrir el importe del presente contrato lo hará en base a la programación de la ejecución presupuestaria aprobada para el año dos mil veinticuatro, conforme a la cifra presupuestaria número: 2024-3206-3-0202-21-2, lo cual queda incorporada al presente contrato.- **CLAUSULA DÉCIMA PRIMERA.- GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** La Contratista deberá rendir a satisfacción del Hospital, dentro del plazo de diez (10) días hábiles, posterior a la recepción del contrato debidamente legalizado, a favor del HOSPITAL NACIONAL "SAN JUAN DE DIOS" DE SANTA ANA, por un monto del diez por ciento (10%) del valor total del contrato, y deberá tener una vigencia a partir de la fecha de suscripción del contrato hasta el último día del mes de Marzo del dos mil veinticinco. Para tal efecto se aceptará como garantía: Fianza emitida por institución bancaria, compañía aseguradora o afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. En caso de incumplimiento del contrato, el Hospital hará efectiva dicha garantía, de acuerdo a los siguientes casos: A) Incumplimiento injustificado del plazo contractual; B) Cuando el (la) contratista no cumpla con lo establecido en las presentes Bases de Licitación; C) Cuando el (la) contratista no cumpla con las penalizaciones establecidas en el contrato por incumplimiento del suministro ofrecido; D) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte de el (la) contratista, que la ley así lo estipule o que no tenga arreglo, dicha garantía deberá presentarse en original y tres copias en la U.C.P. del Hospital. **CLAUSULA DÉCIMA SEGUNDA.- EFECTO DE CADUCIDAD DEL PLAZO:** Además de las causas de caducidad establecidas en el artículo ciento

cincuenta y seis de la Ley Compras Publicas, las Partes contratantes podrán dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la Resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho (8) días hábiles de notificada tal Resolución. Asimismo, otras causas por las cuales el contrato podrá darse por terminado son las siguientes: (a) A solicitud de una de las Partes, por casos fortuitos o de fuerza mayor debidamente justificado y aceptado por la otra; (b) por modificación de las obligaciones contractuales impuestas por El Hospital cuando implique una variación sustancial de las mismas; (c) además, el Hospital se reserva el derecho de dar por terminado el contrato sin responsabilidad de su parte, a iniciativa propia por las causas establecidas en las Leyes de El Salvador, y especialmente en los siguientes casos: (1) Si "La Contratista" incumpliere cualquier obligación proveniente del presente contrato; (2) si se comprueba que ha cometido fraude para la obtención del presente contrato y (3) Deficiencia en la entrega del suministro contratado; y d) si la terminación del contrato fuese por cualquiera de los casos anteriores, el Hospital notificará a "La Contratista" con quince (15) días de anticipación la caducidad del contrato. **CLAUSULA DÉCIMA TERCERA.- RESPONSABILIDAD DE LA CONTRATISTA:** La contratista dará cumplimiento a las Normas para la Adquisición de los suministros contratados, establecidos en el documento de Solicitud de Oferta, además garantiza que entregará los suministros de la misma calidad ofertada. **CLAUSULA DÉCIMA CUARTA.- INCUMPLIMIENTOS Y SANCIONES.** En caso de incumplimiento del presente contrato por parte de "LA CONTRATISTA" se somete a lo preceptuado en la Ley de Compras Publicas ; el incumplimiento o deficiencia total o parcial, durante el período fijado, dará lugar a la terminación del contrato. LA CONTRATISTA expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la Ley o del presente contrato, las que serán impuestas por el Hospital, a cuya competencia se somete a efecto de la imposición de multas y/o sanciones. **CLAUSULA DÉCIMA QUINTA.- SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Para efectos del contrato, toda controversia que surgiere entre "El Hospital" y "La Contratista", será sometida: a) ARREGLO DIRECTO. Las partes contratantes procurarán solucionar las diferencias a través de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia



escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso. b) SEDE JUDICIAL. Después de haberse intentado el arreglo directo sin solución, a algunas diferencias, se podrá recurrir a sede judicial, de acuerdo al Código de Procedimientos Civiles y Mercantiles, todo ello mientras el contrato se encuentre vigente. **CLAUSULA DÉCIMA SEXTA.- JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE:** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad con lo establecido en la Ley de Compras Públicas; asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; "La Contratista", renuncia al derecho de apelar del decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia alzable en el juicio que se le promoviere; será depositario de los bienes que se le embargaren la persona que el Hospital designe a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costa. **CLAUSULA DÉCIMA SÉPTIMA.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO:** El monitoreo de la ejecución del contrato estará bajo la responsabilidad del administrador del contrato, quien será nombrado por el titular deberá de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales, debiendo de informar por escrito ante la Dirección de EL HOSPITAL de cualquier anomalía que se suscite. **CLAUSULA DÉCIMA OCTAVA.- CESIÓN:** Queda expresamente prohibido a "La Contratista" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **CLAUSULA DÉCIMA NOVENA: CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** Para los efectos de este contrato, "caso fortuito y fuerza mayor" significa un evento que escapa al control de una de las partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita, a: disponibilidad presupuestaria, guerras, motines, disturbios civiles, terremotos, incendios, explosión, inundación u otras condiciones climáticas adversas; huelgas, cierres empresariales u otras acciones similares. En caso fortuito o fuerza mayor, y de conformidad al artículo ciento quince de la LCP, "La Contratista", previa justificación, podrá solicitar una prórroga del plazo

de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. En principio no podrá alegarse caso fortuito o fuerza mayor por la pandemia COVID-19 por lo que está no habilita al contratista para pedir prórroga, por lo que a partir de la firma del contrato debe garantizar y mantener en inventario sus bienes y/o servicios para el cumplimiento de este contrato. **CLAUSULA DUO DECIMA.- PRORROGA DE CONTRATO:** Podrá prorrogarse el presente contrato si se cumplieren los requisitos establecidos en el artículo ciento cincuenta y nueve de la LCP, el cual literalmente estipula: Los contratos de suministro de bienes y los de servicios, podrán prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción. El titular de la institución emitirá la resolución debidamente razonada y motivada para proceder a dicha prórroga. Y podrá modificarse según convenga a los intereses de la Institución, en cada una de sus cláusulas y podrá modificarse su monto total hasta un 20% si se tiene necesidad al terminarse los galones pactados inicialmente. **CLAUSULA DÚO DÉCIMA PRIMERA.- INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** De conformidad en la Ley de Compras Públicas. El Hospital se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad con la Constitución de la República, y la Ley de Compras Públicas, demás legislación aplicable y los Principios Generales de Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa con la prestación objeto de este instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere conveniente. "La Contratista" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte EL HOSPITAL, las cuales le serán comunicadas por medio del Titular, o quien éste designe. **CLAUSULA DÚO DÉCIMA SEGUNDA.- NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrá efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indica: "El Hospital" final trece Avenida Sur número uno, Santa Ana; "La Contratista", Colonia Lomas de San Francisco, calle "C", número 19-A, San Salvador, Teléfono No.2514-1250.- EN FE DE LO CUAL, firmamos el presente contrato en la ciudad de Santa Ana, el día veintidós del mes de Diciembre del año dos mil veintitrés.-

Dra. Carmen Dinora Zuleta de Viana  
Titular.

"La Contratista"

HOSPITAL NACIONAL "SAN JUAN DE DIOS"  
DE SANTA ANA, EL SALVADOR.

CONTRATO No 06/2024  
LICITACIÓN COMPETITIVA LC No 02/2024  
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACIÓN No.04/2024  
"SUMINISTRO DE COMBUSTIBLES FUEL OIL".

10

presente contrato en la ciudad de Santa Ana, el día veintidós del mes de Diciembre  
del año dos mil veintitres.-

  
Dra. Carmen Dinora Zuleta de Viana  
Titular.



  
"La Contratista"

